

МИСС ПЕРРИ В ЯРОСЛАВСКОЙ ШКОЛЕ

В. В. Поливин

(школа № 18 г. Ярославля)

В расписании уроков школы № 18 среди привычных для нас фамилий стоит одна английская — мисс Перри. В холлах школы то и дело раздаётся эта фамилия, а на третьем этаже в кабинете английского языка слышен её звучный английский прононс.

— А мы сегодня готовили с мисс Перри воздушную кукурузу!

— А мы — макеты карты США!

— А мы снимали видеофильм о школе! — Это радуются дети.

А началась эта история так: в 1988 году американская делегация, в составе которой была и мисс Перри, учительница истории, посетила школу № 18. На уроке английского языка у С.И.Луданик в 10 классе дети рассказывали о себе, о своих увлечениях и симпатиях, юноши показывали на американок, которые им понравились, задавали гостям вопросы об их образе жизни, поиграли с ними, а через месяц получили пакет с письмами из Америки с предложением начать переписку. И переписка началась.

Через месяц к нам приехали первые гости — дети с трёхдневным визитом. К мисс Перри присоединилась миссис Микалеф и другие учителя. Визиты следовали один за другим.

Наши новые друзья — американские школьники и учителя — живут в Германии, в городе Битбурге. После пяти визитов с их стороны последовал наш визит в Германию. В Битбурге мы были первыми русскими. Об этом нам рассказал сам мэр города г-н Бютнер. В Германии нас встретили с такой теплотой и радушием, что слезы на глазах при расставании были искренними.

И вот — новый виток наших отношений: нас посетили с гуманитарной помощью директор битбургской школы доктор Лотер, мэр города г-н Бютнер, представители военной американской базы в Битбурге, врачи, учителя. Контакты ширились. Встретились глава администрации Фрунзенского района и мэр г.Битбурга, американские врачи и врачи больницы № 8 в г.Ярославле и т.д. Учителя обменивались мнениями, учащиеся общались и радовались такой возможности. И было чему. Американские дети в каждый свой приезд демонстрировали нам свои праздники: День благоговения, Рождество, Пасху, Хэллоуин и др., а мы охотно показывали им город, школу, дома, устраивали экскурсии, праздники, концерты.

Летом 1993 года наши учителя и дети побывали в Германии во время летних каникул. Наш визит был приурочен ко Дню независимости 4 июля — самому торжественному празднику для Америки — и ко времени проведения Международного фестиваля народного искусства пограничных государств, на котором выступала танцевальная группа из Ярославля.

И вот учительский обмен: мисс Перри работает в школе № 18, а Н.П.Исаева — в американской школе в г.Битбурге. Мисс Перри преподаёт учащимся английский язык, историю и культуру США, а Исаева — русский язык и русскую литературу.

Более глубокое понимание друг друга, реальный взгляд на жизнь, изменение принятых стереотипов, дружба и любовь — все это и многое другое явилось результатом нашего общения, не говоря уже о прекрасной возможности говорить по-английски 24 часа в сутки, потому что и сны нам теперь снятся на английском языке...

Более трехсот американских учеников и учителей побывали в ярославской школе № 18, и более ста пятидесяти наших — в американской школе в Битбурге. Посещаемые уроки дают учителям возможность ознакомиться с методикой преподавания за рубежом, заимствовать то, что, на наш взгляд, является приемлемым для нашей системы обучения, обменяться методической и учебной литературой. В нашей школе теперь есть художественная литература на оригинальном английском языке, сокращенный вариант классических произведений. Каждый учащийся сам выбирает себе книгу для дополнительного чтения — Т.Драйзера, А.Кристи, М.Твена, Л.Кэррола. Книжки — на любой вкус. Выбрав книгу самостоятельно, ребята читают её с большим удовольствием, чем если бы эти книжки им были рекомендованы учителем.

Школе была подарена видеосистема с 30 самыми популярными среди детей видеофильмами на английском языке. Трёх-четырёхминутные показы отрывков из этих фильмов помогают детям понимать устную английскую речь. А ведь эмоциональное воздействие видеофильмов куда выше, чем эффект от голоса учителя. И результаты лучше, и интерес — выше.

В школе появилась группа учителей-энтузиастов, пожелавших изучать английский язык. На эту дополнительную работу донельзя занятых коллег подтолкнули частые контакты с американскими друзьями: ведь в дружеском общении намного приятнее обходиться без услуг переводчика. Членами школьной администрации приходится более других разговаривать с гостями: неудивительно, что в группе по изучению английского языка они работают с прилежанием, заслуживающим восхищения.